

用外语请人吃饭的三点注意 PDF转换可能丢失图片或格式，
建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/504/2021_2022__E7_94_A8_E5_A4_96_E8_AF_AD_E8_c96_504082.htm 人是铁饭是钢,不吃一顿饿得慌。在北京还真看到过“饭是钢”的餐厅,可见吃饭的重要性。中国人早就有这种说法,尽管“民以食为天”是旧的习俗,但是传统意义上的吃饭已经衍生为现代重要的交流与沟通的方式,它与你我的生活已经密不可分。人与人之间的交流、生意人之间的谈判、同事之间的沟通、亲人之间的亲密等等,但请客吃饭有一点是有共性的,那就是不管你的目的是谈生意还是与人约会,最终的打算是让对方高兴而来满意而去。如何安排请人吃饭呢?以下几点务必注意:

- 一、在你请人吃饭的时候,你应该首先问问人家:"What are you in the mood for?"“您想吃什么?”"mood"这里有心情、心绪的意思,这句话中"be in the mood for"是一个固定的用法,意思是“想吃什么?”当然,如果这种用法用到别的地方,就有了不同的理解。比如,看到了电影院,你会这样问:"Are you in mood for a movie?"意思是“你想看一场电影吗?”自然,"for"后面还可以用"dancing, shopping,smoking等。但是千万不要说成"Are you in the mood?"这样就会引起人的误会了。
- 二、最重要的一点你可千万别忘记了,那就是谁请客的问题。一般经过你的倡议自然是你请客了,也就是你应该说"I ' ll treat you."“我请客。”当然,如果你请的外国人提议"separate checks",那就是中国人所谓的AA制了,也就是分别买单的意思,你吃多少就要付多少钱。如果是"split the bill",那就有区别了,一般这种宴请不会出现,那是平摊帐单的

意思。在中国，一般同学、同事聚会就会用到最后一种。三、最后一点可是人命关天了，那就是大家一起结伴出行吃饭，事先应决定谁开车的问题。面对美酒会开车的朋友自然要牺牲一位了，不然一旦都喝了酒，回来的时候可就泡了汤，谁也不敢开，谁也不能开了，谁来是违章，大伙的性命最重要。因此，大家在出行前会问"Who ' s gonna drive?" “谁来开车呢？” "gonna"是典型的美语，表示即将发生的事，其实就是"going to"，同样，还有"wanna"即"want to"，用法很特殊。这句话也可以说成"Who ' s driving"?但这种说法不如第一种流行。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com